

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del  
24.09.2024Uhr – Ore  
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

|                      |                             |              | Abw. Entsch./<br>Ass. Giust. | Abw. Unentsch./<br>Ass. Ingiust. |
|----------------------|-----------------------------|--------------|------------------------------|----------------------------------|
| Bürgermeister        | MATSCHER Christoph          | Sindaco      |                              |                                  |
| Vize-Bürgermeisterin | KRÖSS Roswitha              | Vice-Sindaca | X                            |                                  |
| Gemeindereferentin   | FREI UNTERHOLZNER Elisabeth | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferent     | HOLZNER Christoph           | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferent     | PREMSTALLER Roland          | Assessore    | X                            |                                  |

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il  
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt  
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

## GEGENSTAND

## OGGETTO

**Öffentliche Arbeiten: Sanierung Hofzufahrten  
Pinznau und Steinegg - Ergänzung des  
Beschlusses des Gemeindefachausschusses Nr. 350  
vom 06.08.2024 und Nr. 381 vom 03.09.2024 -  
Richtigstellung der anzuwendenden  
Mehrwertsteuer  
CIG: B2BF991B49  
CUP: H63D21000230003**

**Lavori pubblici: Risanamento strade di accesso  
alle fattorie Pinznau e Steinegg - Modifica della  
delibera di Giunta comunale n. 350 del  
06/08/2024 e n. 381 del 03/09/2024 - correzione  
dell'aliquota IVA da applicare  
CIG: B2BF991B49  
CUP: H63D21000230003**

Vorausgeschickt,

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 350 vom 06.08.2024, das Ausführungsprojekt mit der überarbeiteten Kostenschätzung für das Vorhaben „Sanierung der Hofzufahrten Pinznau und Steinegg“ von insgesamt Euro 439.931,83 davon Euro 363.959,17 für die Arbeiten (davon Euro 8.609,61 Kosten für die Sicherheit) und Euro 75.972,66 als Summe zur Verfügung der Verwaltung in technisch administrativer Hinsicht genehmigt wurde;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 381 vom 03.09.2024 der Firma Eurobeton 2000 GmbH - mit Sitz in 39012 Meran, Theaterplatz 23 Steuernummer und MwSt. Nr.: 02233360219 der definitive Zuschlag für die Arbeiten „Sanierung der Hofzufahrten Pinznau und Steinegg“ zum Vertragspreis von Euro 285.071,56 (davon Sicherheitskosten Euro 8.609,61) (Abschlag 22,20%), zzgl. MwSt. 10%, insgesamt Euro 313.578,72 erteilt wurde;

Festgestellt, dass der MwSt. Satz im Ausmaß von 10% für das obgenannte Projekt nicht angewandt werden kann, da es sich um keinen Neubau, sondern um eine Sanierung der Hofzufahrten außerhalb der Ortschaften handelt und somit ein MwSt. Satz im Ausmaß von 22% anzuwenden ist;

Mit gegenständlichem Beschluss die Summe zur Verfügung der Verwaltung sowie die Gesamtkosten für das Vorhaben „Sanierung der Hofzufahrten Pinznau und Steinegg“ neu zu genehmigen:

Premesso,

che con deliberazione della Giunta comunale n. 350 del 06/08/2024 è stato approvato il progetto esecutivo con la revisione del preventivo di spesa dell'intervento "Risanamento delle strade di accesso alle fattorie Pinznau e Steinegg" per un importo complessivo di Euro 439.931,83 di cui Euro 363.959,17 per i lavori (di cui Euro 8.609,61 per oneri di sicurezza) e Euro 75.972,66 quale somma a disposizione dell'amministrazione in termini tecnici e amministrativi;

che con deliberazione della Giunta comunale n. 381 del 03/09/2024 sono stati aggiudicati i lavori “Risanamento strade d’accesso alle fattorie Pinznau e Steinegg” alla ditta Eurobeton 2000 S.r.l. con sede a 39012 Merano, Via Piazza del Teatro 23, C.F. e P.IVA: 02233360219, per l’importo contrattuale di Euro 285.071,56 (di cui Euro 8.609,61 oneri di sicurezza) (ribasso 22,2 %), più IVA 10%, totale importo quindi di Euro 313.518,72;

Stabilito che l'aliquota IVA del 10% non può essere applicata al progetto di cui sopra, in quanto non si tratta di una nuova costruzione, ma di una ristrutturazione di strade di accesso alle aziende agricole al di fuori dei centri abitati e quindi deve essere applicata un'aliquota IVA del 22%.

con la presente delibera, di riapprovare l'importo a disposizione dell'amministrazione e i costi totali per il progetto “Ristrutturazione delle strade di accesso alle fattorie di Pinznau e Steinegg”:

|                                            |                        |                                                  |
|--------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| Ausschreibungssumme                        | 355.349,56 Euro        | Importo della gara                               |
| Kosten für die Sicherheit                  | 8.609,61 Euro          | Costi per le misure di sicurezza                 |
| Gesamtbetrag der Arbeiten                  | 363.959,17 Euro        | Importo complessivo dei lavori                   |
| <b>Summen zur Verfügung der Verwaltung</b> | <b>121.831,52 Euro</b> | <b>Somme a disposizione dell’amministrazione</b> |
| <b>Gesamtkosten</b>                        | <b>485.790,69 Euro</b> | <b>Spese complessive</b>                         |

Weiters den definitiven Zuschlag für die Arbeiten “Sanierung der Hofzufahrten Pinznau und Steinegg“ zum folgenden Vertragswert zu genehmigen:

Inoltre, si autorizza l'aggiudicazione definitiva dell'appalto per i lavori di “Ristrutturazione delle strade di accesso alle fattorie di Pinznau e Steinegg” al seguente valore contrattuale:

| Unternehmen                                                     | Eurobeton 2000 GmbH/ Srl | Impresa                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------|
| Betrag der Arbeiten auf welche der Preisabschlag angeboten wird | 355.349,56 Euro          | Importo dei lavori per il quale viene offerto un ribasso |
| gebotener Abschlag:                                             | 22,20 %                  | ribasso offerto:                                         |
| Angebotener Betrag ohne Sicherheitskosten                       | 276.461,95 Euro          | Importo senza oneri per la sicurezza                     |
| + Sicherheitskosten:                                            | 8.609,61 Euro            | + Oneri per la sicurezza:                                |
| <b>Netto Auftragsbetrag:</b>                                    | <b>285.071,56 Euro</b>   | <b>Importo complessivo netto:</b>                        |
| + Mehrwertsteuer 22 %                                           | 62.715,74 Euro           | + IVA 22 %                                               |
| <b>Gesamtkosten</b>                                             | <b>347.787,30 Euro</b>   | <b>Totale oneri</b>                                      |

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 und in das GvD Nr. 81/2008;

Visto il D.Lgs. n. 36/2023 ed il D.Lgs. n. 81/2008;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Vista la L.P. 17.12.2015 n. 16 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Visto il documento unico di programmazione nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (AliLEAzZKk4Knm0wq+nQ-bE05ndnSMKZVBdclvSewHg=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (LYYEqb0p+HwTpZAC/M36JxL7YPdVQuRneLam9sILVpc=);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

## BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen die Gesamtkosten für das Vorhaben „Sanierung der Hofzufahrten Pinznau und Steinegg“ von insgesamt Euro 485.790,69 davon Euro 363.959,17 für die Arbeiten (davon Euro 8.609,61 Kosten für die Sicherheit) und Euro 121.831,52 € als Summe zur Verfügung der Verwaltung zu genehmigen;
- 2) den definitive Zuschlag für die Arbeiten „Sanierung der Hofzufahrten Pinznau und Steinegg“ zum Vertragspreis von Euro 285.071,56 (davon Sicherheitskosten Euro 8.609,61) (Abschlag 22,20%), zzgl. MwSt. 22% = Euro 62.715,74, insgesamt Euro 347.787,30 zu genehmigen;
- 3) die Mehrkosten von Euro 34.208,59, die sich aus der Differenz zwischen dem MwSt. Satz 10% und 22% ergibt, wird gemäß nachstehender Übersicht wie folgt angelastet:

| Verpflichtung Nr.<br>N. impegno | Kompetenzjahr<br>Anno di competenza | Kapitel<br>Capitolo | Kostenstelle<br>Centro di costo | Betrag<br>Importo |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------|---------------------------------|-------------------|
| 307                             | 2024                                | 10052.02.10900      | 100500                          | 34.208,59 €       |

- 4) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

### Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindegatsschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018, onde poter provvedere senza indugio all'assegnazione della prestazione;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

alla regolarità tecnica (AliLEAzZKk4Knm0wq+nQbE05ndnSMKZVBdclvSewHg=)

alla regolarità contabile (LYYEqb0p+HwTpZAC/M36JxL7YPdVQuRneLam9sILVpc=);

Visto il vigente statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

## LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) per i motivi esposti nelle premesse, di approvare i costi totali del progetto “Ristrutturazione delle strade di accesso alle fattorie di Pinznau e Steinegg” per un totale di 485.790,69 euro, di cui 363.959,17 euro per i lavori (di cui 8.609,61 euro per i costi della sicurezza) e 121.831,52 euro come somma a disposizione dell'amministrazione;
- 2) di approvare l'aggiudicazione definitiva dell'appalto per i lavori di “Ristrutturazione delle strade di accesso alle fattorie di Pinznau e Steinegg” a un prezzo contrattuale di 285.071,56 euro (di cui costi di sicurezza 8.609,61 euro) (sconto 22,20%), più IVA 22% = 62.715,74 euro, per un totale di 347.787,30 euro
- 3) Il costo aggiuntivo di 34.208,59 euro derivante dalla differenza tra l'aliquota IVA del 10% e quella del 22% viene imputato come segue.

- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

### Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale